

Compte-rendu de lecture de "Lire des textes en français langue étrangère" de Monica VIad

Marie-Pascale Hamez

► **To cite this version:**

Marie-Pascale Hamez. Compte-rendu de lecture de "Lire des textes en français langue étrangère" de Monica VIad. *Les Langues Modernes*, n°4. 2007, pp.87-88. <hal-01665895>

HAL Id: hal-01665895

<http://hal.univ-lille3.fr/hal-01665895>

Submitted on 10 Jan 2018

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Fichier-auteur : Marie-Pascale Hamez

Lire des textes en français langue étrangère à l'école de Monica Vlad 2006, E.M.E., proximités DIDACTIQUE, 260 p.

Dans cet ouvrage issu de sa thèse de doctorat¹, Monica Vlad analyse l'évolution des méthodes de lecture utilisées en FLE, en contexte scolaire, de 1970 à 2000.

Dans la **première partie**, l'auteur tente de circonscrire le statut épistémologique du concept de lecture en langue étrangère et, pour ce faire, met en interaction les discours de recherche français en didactique avec les travaux des sciences connexes : analyse de discours, grammaire de texte, et psychologie cognitive. La confrontation de ces différentes approches souligne la difficulté de définir la lecture et met en exergue le caractère polysémique du concept : décodage/compréhension, analyse de texte/de discours, accès à l'univers scriptural d'une certaine culture (p. 48).

La **seconde partie** concerne les paramètres institutionnels qui ont contraint l'enseignement/apprentissage de la lecture dans un contexte bien précis : celui de la Roumanie, au niveau avancé, au lycée. C'est ainsi que sont interrogés quatre textes officiels, publiés en 1972, 1981, 1993, 2000, injonctions mises en relation avec les discours de recherche roumains contemporains. L'auteur questionne l'image discursive de la lecture dans ces textes prescriptifs, reflets de discours scientifiques, d'idéologies, de visions du monde, de la société, de l'école... croiser le discours des programmes avec celui des manuels permet de construire une représentation de ce qu'a pu être l'enseignement de la lecture au fil du temps.

C'est l'objectif qui motive la **troisième partie** intitulée *Statut méthodologique de la lecture scolaire en français langue étrangère au niveau avancé*, qui s'appuie sur l'analyse de 13 manuels roumains pour le lycée. Issus de 3 générations d'ouvrages (1972-1980 ; 1980-2000, 2000), les manuels sont examinés à travers six catégories établies pour l'analyse de l'évolution des méthodologies de lecture en LE : la constitution du genre scolaire, les formes de médiation du sens, les rapports lexique/lecture, l'oralisation, les rapports grammaire/lecture et la transposition didactique des notions travaillées par la grammaire textuelle et l'analyse de discours. L'analyse fine du corpus met en évidence des points de continuité (place du lexique

¹ Thèse soutenue en 2002 pour l'obtention du doctorat de Didactologie des Langues et des Cultures. Université de la Sorbonne Nouvelle. Paris 3.

et de la grammaire) mais aussi de rupture (construction du genre scolaire, médiation, influence de l'analyse de discours et de la grammaire textuelle).

À l'heure où la lecture, aussi bien en langue maternelle qu'étrangère, occupe le devant de la scène publique, cette recherche, méthodologiquement claire et rigoureuse, très bien informée, intéressera les étudiants, formateurs, enseignants de LVE et chercheurs. Chacun y trouvera des connaissances utiles et des pistes de réflexion pour la construction d'interventions didactiques.